

32001R2056

L 277/13

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

20.10.2001

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2056/2001**z 19. októbra 2001,****ktorým sa ustanovujú dodatočné technické opatrenia na obnovenie populácie tresiek v Severnom mori a západne od Škótska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 973/2001 ⁽²⁾, najmä na jeho článok 45 ods. 1,

keďže:

- (1) V novembri 2000 Medzinárodná rada pre prieskum mora poukázala na to, že populácia tresky vo vodách Severného mora (ICES podoblasť IV a ICES divízia IIa) a populácia tresky, vo vodách západne od Škótska (ICES podoblasť VI a ICES divízia Vb) sú vo vážnom nebezpečenstve zániku.
- (2) Na zasadnutí Rady 14. a 15. decembra 2000 Komisia a Rada upozornili na nevyhnutnú potrebu stanoviť plán obnovy tejto populácie tresky.
- (3) Okamžitou požiadavkou je znížiť úlovky mláďat tresky stanovením:
 - podstatného zväčšenia vlečných a statických sietí vo veľkosti oka používaných na lov tresky, z čoho vyplýva nevyhnutnosť odchyliť sa od podmienok týkajúcich sa veľkosti oka vlečných zariadení stanovených v prílohách I a VI k nariadeniu (ES) č. 850/98, a
 - ďalších podmienok na zabezpečenie toho, aby sa znížili úlovky mláďat tresky vlečnými sieťami s veľkosťou oka menšou ako 120 mm.
- (4) Mnohé opatrenia, ktoré treba predpokladať v Severnom mori, sú relevantné aj v kontexte obnovy populácie tresky vo vodách západne od Škótska a mali by sa preto podniknúť aj v tejto geografickej oblasti, zatiaľ čo niektoré opatrenia sú špecifickými pre oblasť západne od Škótska.
- (5) Tieto záležitosti je nevyhnutné regulovať okamžite, v očakávaní revízie nariadenia (ES) č. 850/98, aby mal rybársky priemysel dostatok času upraviť svoju rybársku výstroj.
- (6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybárstvo a akvakultúru,

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na rybárske plavidlá loviace vo vodách spoločenstva v ICES podoblastiach IV a VI a v ICES divíziách IIa a Vb.

2. Neuplatňuje sa na rybárske plavidlá loviace v tej časti ICES podoblasti VI ohraničenej priamkami sekvenčne spájajúcimi nasledujúce zemepisné súradnice:

56° 00' s. z. š. 07° 30' z. z. d.

56° 00' s. z. š. 04° 00' z. z. d.

55° 00' s. z. š. 04° 00' z. z. d.

55° 00' s. z. š. 07° 30' z. z. d.

56° 00' s. z. š. 07° 30' z. z. d.

3. V tejto oblasti podmienky stanovené v článkoch 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 2549/2000 zo 17. novembra 2000 ustanovujú dodatočné technické opatrenia pre obnovu populácie tresky v Írskom mori (ICES divízia VIIa) ⁽³⁾.

Článok 2

Na účely tohoto nariadenia budú platia nasledujúce definície:

1. „kodend“ znamená kodend *sensu stricto* tak, ako je definovaný v prílohe k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3440/84 ⁽⁴⁾ zo 6. decembra 1984 o pripájaní zariadení na vlečné siete, dánske kruhové vlečné siete a podobné siete;
2. „predlžovací kus“ znamená predlžovací kus tak, ako je definovaný v prílohe k nariadeniu (EHS) č. 3440/84.

Článok 3

Na účely tohoto nariadenia sa percento úlovkov ponechaných na palube vypočítava v súlade s podmienkami stanovenými v článku 5 nariadenia (ES) č. 850/98.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 137, 19.5.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 292, 21.11.2000, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 318, 7.12.1984, s. 23.

Článok 4

Napriek podmienkam stanoveným v článku 4 ods. 4 a v článku 15 ods. 1 nariadenia (ES) č. 850/98:

1. Úlovok vylovený akoukoľvek dnovou vlečnou sieťou s veľkosťou oka v rozpätí od 70 do 79 mm a ponechaný na palube v ICES podoblasti VI a/alebo ICES divízii Vb pozostáva z najmenej 30 % nórskych homárov a nie viac ako 5 % tresky.

2. Úlovok vylovený akoukoľvek dnovou vlečnou sieťou s veľkosťou oka v rozpätí od 80 do 109 mm a ponechaný na palube v ICES divízii IIa alebo v tej časti ICES podoblasti IV na sever od priamok sekvenčne spájajúcich nasledujúce zemepisné súradnice:

bod na východnom pobreží Spojeného kráľovstva 55°00' s. z. š.,

55° 00' s. z. š. 05° 00' v. z. d.,

56° 00' s. z. š. 05° 00' v. z. d.,

bod na západnom pobreží Dánska 56°00' s. z. š.,

pozostáva z najmenej 30 % nórskych homárov.

3. Úlovok vylovený akoukoľvek dnovou vlečnou sieťou s veľkosťou oka v rozpätí od 100 do 109 mm a ponechaný na palube akéhokoľvek rybárskeho plavidla v ICES podoblasti VI a/alebo v ICES divízii Vb pozostáva z:

— najmenej 70 % akejkol'vek zmesi tresky škvrnitej, merlúzy európskej, belice, diabla morského, kambaly pyskatej, rajnokov, raje, tresky tmavej a nórskych homárov a nie viac ako 5 % tresky, alebo

— najmenej 70 % akejkol'vek zmesi cieľových druhov zahrnutých v dlhšom zozname takýchto cieľových druhov pre veľkosť oka v rozpätí od 80 do 99 mm určených v prílohe 1 k nariadeniu (ES) č. 850/98 a/alebo mieňa morského, tresky modrej, tresky tmavej, žralokov hodvábných, uhliarky čiernej, Hoplostethus atlanticus, tresky ružovej a brosbros a nie viac ako 5 % tresky.

4. Úlovok vylovený akoukoľvek dnovou vlečnou sieťou s veľkosťou oka v rozpätí od 110 do 119 mm a ponechaný na palube akéhokoľvek rybárskeho plavidla pozostáva z:

— najmenej 70 % tresky tmavej a nie viac ako 3 % tresky alebo

— pre úlovky vylovené v ICES podoblasti VI a/alebo ICES divízii Vb a ponechané na palube, najmenej 70 % akejkol'vek zmesi cieľových druhov obsiahnutých v dlhšom zozname takýchto cieľových druhov pre veľkosť oka v rozpätí od 80 do 99 mm, určených v prílohe 1 k nariadeniu (ES) č. 850/98, a/alebo mieňa morského, modrej tresky, tresky tmavej, žralokov hodvábných, uhliarky čiernej, Hoplostethus atlanticus, tresky ružovej a brosbros a nie viac ako 5 % tresky.

Avšak počas roku 2002 môže úlovok vylovený akoukoľvek dnovou vlečnou sieťou o veľkosti oka v rozpätí od 110 do 119 mm a ponechaný na palube pozostávať z:

— najmenej 50 % akejkol'vek zmesi tresky škvrnitej, belice, platesy veľkej, morského jazyka, platesy červenej, rajnokov, rají a diabla morského a nie viac ako 25 % tresky pre úlovky vylovené v ICES podoblasti IV a/alebo ICES divízii IIa alebo

— najmenej 50 % akejkol'vek zmesi tresky škvrnitej, belice, kambaly pyskatej, diabla morského, rajnokov, rají, platesy grónskej, Brosbros, mieňa morského a tresky tmavej a nie viac ako 25 % tresky pre úlovky vylovené v ICES podoblasti VI a/alebo ICES divízii Vb.

5. Je zakázané mať na palube alebo používať akúkoľvek dnovú vlečnú sieť alebo siete s veľkosťou oka v rozpätí od 100 do 119 mm okrem prípadov, keď:

— každá takáto sieť je vybavená panelom so štvorcovými okami s veľkosťou oka najmenej 90 mm a panel je namontovaný v súlade s podmienkami stanovenými v odstavcoch 2 a 3 článku 7 nariadenia (ES) č. 850/98 alebo

— úlovok ponechaný na palube pozostáva z najmenej 70 % akejkol'vek zmesi cieľových druhov zahrnutých v dlhšom zozname takýchto cieľových druhov pre veľkosť oka v rozpätí od 80 do 99 mm určených v prílohe 1 k nariadeniu (ES) č. 850/98 a/alebo mieňa morského, modrej tresky, tresky tmavej, žralokov hodvábných, uhliarky čiernej, Hoplostethus atlanticus, tresky ružovej a brosbros a nie viac ako 5 % tresky alebo

— každá takáto sieť je zviazaná a odložená v súlade s podmienkami uvedenými v článku 20 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu (¹).

6. Pokiaľ to nie je stanovené v odsekoch 1 až 5 inak, úlovky tresky ponechané na palube akéhokoľvek plavidla vezúceho akúkoľvek dnovú vlečnú sieť s veľkosťou oka v rozpätí od 32 do 119 mm neprekračujú 20 % váhy celkového úlovku morských živočíchov ponechaných na palube.

7. Na úlovky vylovené dnovými vlečnými zariadeniami s veľkosťou oka rovnajúcou sa alebo väčšou ako 120 mm a ponechané na palube sa nevzťahujú podmienky týkajúce sa percentuálneho obsahu cieľových a ne-cieľových druhov.

Článok 5

1. Je zakázané rozvinúť akúkoľvek dnovú vlečnú sieť, ktorá zahŕňa:

i) akékoľvek jednotlivé štvoruholníkové oko, u ktorého strany oka nemajú približne rovnakú dĺžku;

(¹) Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.

- ii) kodend a akýkoľvek predlžovací kus, ktorého celková rozprestretá dĺžka presahuje 36 metrov v sieťach s veľkosťou oka rovnajúcou sa alebo väčšou ako 70 mm;
- iii) kodend a akýkoľvek predlžovací kus pozostávajúci z viac ako jednej vrstvy sieťového materiálu, kde sa lineárne rozmery hornej polovice alebo hornej vrstvy spomínaného kodendu a predlžovacieho kusa nerovnajú lineárnym rozmerom spodnej polovice alebo spodnej vrstve;
- iv) kodend alebo predlžovací kus alebo panel so štvorcovými okami, ak ktorýkoľvek nie je výlučne zostrojený len z jedného druhu sieťového materiálu;
- v) kodend pripevnený akýmkoľvek prostriedkami inými ako prišitím do tej časti siete, ktorá je pred kodendom;
- vi) kodend a/alebo predlžovací kus s veľkosťou oka rovnajúcou sa alebo väčšou ako 55 mm, ktorý nie je zostrojený z jednošnúrového sieťového materiálu, u ktorého žiadna šnúra nie je hrubšia ako 8 mm, alebo dvojšnúrového sieťového materiálu, u ktorého žiadna šnúra nie je hrubšia ako 5 mm.

2. S výnimkou trámových vlečných sietí je zakázané rozvinúť akúkoľvek dnovú vlečnú sieť:

- i) s veľkosťou oka v rozpätí od 70 do 89 mm, ktorá má viac ako 120 ôk v akomkoľvek obvode kodendu okrem pripojení a okrajov;
- ii) s veľkosťou oka väčšou ako 90 mm, ktorá má viac ako 100 ôk v akomkoľvek obvode kodendu okrem pripojení a okrajov;
- iii) s veľkosťou oka v rozpätí od 70 do 99 mm s výnimkou prípadu, keď horná polovica takejto siete pozostáva z panelu sieťového materiálu pripevneného priamo k vrchnému lanu siete alebo k nie viac ako trom radom sieťového materiálu akejkoľvek veľkosti oka pripevneným priamo ku vrchnému lanu, rozširujúceho sa k zadnej časti siete najmenej 15 ôk a zostrojeného z kosoštvorcového sieťového materiálu, ktorého žiadne jednotlivé oko nemá veľkosť menšiu ako 140 mm;
- iv) s veľkosťou oka v rozpätí od 70 do 99 mm okrem prípadu, keď je súčasťou takejto siete panel so štvorcovými okami o veľkosti oka najmenej 80 mm v súlade s podmienkami stanovenými v odsekoch 2 a 3 článku 7 nariadenia (ES) č. 850/98.

Podmienky stanovené v odsekoch iii) a iv) neplatia, pokiaľ úlovok ponechaný na palube a ulovený sieťou alebo sieťami o veľkosti oka v rozpätí od 80 do 99 mm pozostáva z:

- najmenej 85 % kráľovských hrebenatiek alebo
- najmenej 40 % morského jazyka a nie viac ako 5 % tresky.

3. Je zakázané mať na palube alebo rozvíjať akúkoľvek trámovú vlečnú sieť s veľkosťou oka rovnajúcou sa alebo väčšou ako 80 mm, okrem prípadu, keď celá horná polovica prednej časti takejto siete pozostáva z panelu sieťového materiálu, ktorého žiadne oko nemá veľkosť menšiu ako 180 mm, pripojeného:

- priamo k vrchnému lanu alebo
- k nie viac ako trom radom sieťového materiálu akejkoľvek veľkosti oka pripojeného priamo k vrchnému lanu.

Panel sieťovania sa tiahne k zadnej časti siete najmenej v počte ôk stanovenom:

- i) delením dĺžky trámu v metroch číslom 12;
- ii) vynásobením výsledku získaného v i) číslom 5 400 a
- iii) delením výsledku získaného v ii) veľkosťou najmenšieho oka v paneli v milimetroch a
- iv) zanedbaním desatinných alebo iných zlomkov vo výsledku získanom v iii).

Článok 6

1. Je zakázané používať akúkoľvek trámovú vlečnú sieť s veľkosťou oka v rozpätí od 32 do 119 mm v nasledujúcich zemepisných oblastiach:

- ICES divízia IIa,
- v časti ICES podoblast' IV na sever od 56°00' s. z. š.,
- ICES divízia Vb a
- ICES podoblast' VI na sever od 56°00' s. z. š.

2. Je však povolené používať akúkoľvek trámovú vlečnú sieť s veľkosťou oka v rozpätí od 100 do 119 mm v oblasti ohraničenej východným pobrežím Spojeného kráľovstva medzi 55°00' s. z. š. a 56°00' s. z. š. a priamkami sekvenčne spájajúcimi nasledujúce zemepisné súradnice:

bod na východnom pobreží Spojeného kráľovstva v zemepisnej šírke 55°00' s. z. š.,

55°00' S 05°00' v. z. d.,

56°00' S 05°00' v. z. d.,

bod na východnom pobreží Spojeného kráľovstva v zemepisnej šírke 56°00' s. z. š.

za predpokladu, že úlovky vylovené v tejto oblasti takýmto rybárskym náradím a ponechané na palube pozostávajú z nie viac ako 5 % tresky.

3. V ICES podoblasti IV a/alebo ICES divízii IIa je zakázané súčasne mať na palube viac ako dve trámové vlečné siete s viac ako dvomi veľkostnými rozsahmi oka v rozpätí od 32 mm do 99 mm, od 100 do 119 mm a rovnajúcimi sa alebo väčšími ako 120 mm.

Článok 7

Napriek podmienkam stanoveným v článku 11 a v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 850/98 sa zakazuje mať na palube akúkoľvek tresku vo viac ako 30 % z celkovej hmotnosti morských živočíchov ponechaných na palube a vylovených pevnými zariadeniami, pokiaľ veľkosť oka takýchto zariadení nie je rovná alebo väčšia ako 140 mm.

Článok 8

1. Je zakázané rozvinúť akúkoľvek dnovú vlečnú sieť s veľkosťou oka v rozpätí od 70 do 79 mm v ICES podoblasti IV a/alebo v ICES divízii IIa. Avšak plavidlám spoločenstva a nórske plavidlám je dovolené v roku 2002 loviť vo vodách spoločenstva ICES v podoblasti IV pomocou dnových vlečných sietí, iných ako trámových vlečných sietí, vrátane kodendov, ktorých žiadne oko nie je menšie ako 70 mm a ktoré sú zhotovené výlučne zo sieťového materiálu so štvorcovými okami.

Úlovok vylovený takýmito vlečnými sieťami a ponechaný na palube pozostáva z najmenej 30 % nórskeho homáru.

2. Zákaz lovenia dnovými vlečnými sieťami typu „otter“, dnovými párovými vlečnými sieťami a Dánskymi sieťami v severnej časti ICES podoblasti IV, ako je to stanovené v článku 30 ods. 3 nariadenia č. 850/98, neplatí.

Článok 9

Napriek ustanoveniam článku 7 ods. 5 nariadenia (ES) č. 850/98 je nórske plavidlám povolené loviť vo vodách spoločenstva ICES podoblasti IV garnáty *Pandalus* pomocou dnových vlečných sietí s veľkosťou oka v rozpätí od 32 do 54 mm, v ktorých sú namontované triediace mriežky v súlade s podmienkami stanovenými v nórskej legislatíve.

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 20. deň odo dňa jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Uplatňuje sa od 1. januára 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. októbra 2001

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie